



08

融入社区及青年发展

INTEGRATION INTO THE COMMUNITY
AND YOUTH DEVELOPMENT

消防及救护青年团

截至二零二三年年底，消防及救护青年团已招募近450名团员。为了让更多青少年加入青年团，消防处现正将青年团由校本模式扩展至地区层面，并预期在二零二三／二四学年完结前，将青年团推广至全港18区，团员增至800人。

Fire & Ambulance Services Teen Connect (FAST Connect)

As at the end of 2023, the Fire & Ambulance Services Teen Connect (FAST Connect) had recruited nearly 450 members. With a view to allowing more young people to join the FAST Connect, the FSD is expanding the programme from school-based mode to district level. It is expected that the FAST Connect will expand to cover all 18 districts with its membership increasing to 800 by the end of the 2023/24 school year.

消防及救护青年团二零二三年主要活动 Major events of FAST Connect in 2023

二月九日
February 9

香港乒乓球代表队教练李静先生分享会
Sharing session by Mr Li Ching, coach of the Hong Kong table tennis team

三月四日
March 4

香港特别行政区救援队分享土耳其地震灾区的救援工作
Sharing session by the Hong Kong Special Administrative Region search and rescue team on the earthquake relief efforts in Türkiye



四月六日
April 6

与职业剑击运动员江旻德小姐(左一)体验剑击运动
Fencing experience with professional fencer Miss Vivian Kong (first left)



四月十四至十六日
April 14 - 16

到访广州南沙
Visit to Nansha, Guangzhou

六月二十日
June 20

油尖旺区消防及救护青年团成立典礼
Yau Tsim Mong District FAST Connect Inauguration Ceremony

七月一日
July 1

庆祝香港特别行政区成立26周年升旗仪式
Flag-raising ceremony to celebrate the 26th anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region

七月十七日至
八月三十日
July 17 - August 30

消防及救护青年团暑期实习计划

FAST Connect Summer Internship Programme



九月二十二日
September 22

沙田区消防及救护青年团成立典礼

Shatin District FAST Connect
Inauguration Ceremony

十一月四至五日
November 4 - 5

消防及救护青年团与少数族裔共融秋季营

FAST Connect & Ethnic Minority
Social Integration Autumn Camp



十二月十四日
December 14

参观国家自主研发飞机C919和ARJ21

On-board visit to home-grown aircraft
C919 and ARJ21



十二月十六日
December 16

南区消防及救护青年团成立典礼

Southern District FAST Connect
Inauguration Ceremony

十二月二十三日
December 23

荃湾区消防及救护青年团成立典礼

Tsuen Wan District FAST Connect
Inauguration Ceremony

黄大仙区消防及救护青年团成立典礼

Wong Tai Sin District FAST Connect
Inauguration Ceremony

二零二三年区议会一般选举宣传活动 Promotion on 2023 District Council Ordinary Election

二零二三年区议会一般选举是完善地区治理体系和重塑区议会后首次举行的全港性大型选举。消防处于二零二三年九月成立工作小组，积极宣传支持区议会选举的信息。

The 2023 District Council (DC) Ordinary Election was the first large-scale territory-wide election held after improving the district governance system and reforming the DCs. The FSD established a working group in September 2023 to proactively promote the message of supporting the Election.



1

消防处善用社交平台，呼吁选民踊跃投票。
The FSD makes good use of its social media platforms to appeal to electors to cast their votes.

2

行政长官李家超于「公务员齐撑区选家庭日」试玩消防处设置的摊位游戏。
The Chief Executive, Mr John Lee, plays at a booth set up by the FSD at the Civil Servants to Support District Council Election Family Day.

3

处长杨恩健(右二)、副处长(行动)黄镇业(左二)及助理处长(新界北)李冠友(右一)到访元朗区，宣传二零二三年区议会一般选举。
The Director Andy Yeung Yan-kin (second right), Deputy Director (Operations) Angus Wong Chun-yip (second left) and Assistant Director (New Territories North) Louis Lee Koon-yau (first right) promote the 2023 District Council Ordinary Election in Yuen Long District.

消防处社区联动网络

消防处社区联动网络由18个地区防火委员会的主席组成，协助本处与社区建立良好伙伴关系，以利推行政策和措施。社区联动网络亦为本处提供渠道，将消防安全和社区应急准备信息传递至地区层面。

消防处义工队

消防处义工队由逾2,000名军装和文职人员组成。二零二三年，义工队队员于休班期间参与超过20,000小时的社会服务。

FSD Community Collaboration Network

The FSD Community Collaboration Network comprises chairpersons of the 18 District Fire Safety Committees. It helps foster good partnership with the community, so as to facilitate the implementation of the department's policies and measures. It also acts as a channel for disseminating messages on fire safety and community emergency preparedness at district level.

FSD Volunteer Team

The FSD Volunteer Team comprises over 2,000 uniformed and civilian staff members. In 2023, volunteers from the team committed more than 20,000 off-duty hours to community services.



4 消防处义工队于台风过后协助清理堵路的塌树。
The FSD Volunteer Team helps clear fallen trees blocking the roads after typhoon.

少数族裔青少年发展团队

少数族裔青少年发展团队的宗旨是透过与学校、非政府组织和宗教团体合办活动和宣传计划，向少数族裔青少年提供就业建议及鼓励他们加入消防处。截至二零二三年年底，消防处招聘了合共18名少数族裔军装人员。

二零二三年五月，消防处推出「少数族裔招募连线」计划，向少数族裔青少年发布本处的最新招聘资讯。截至二零二三年年底，约有250名少数族裔青少年加入计划，并定期获邀出席本处的招聘讲座和活动。

Ethnic Minority Youth Development Team

The Ethnic Minority Youth Development Team (EMYDT) aims to provide career advice to ethnic minority (EM) youth and encourage them to join the FSD through activities and publicity campaigns in collaboration with schools, non-government organisations and religious organisations. As at the end of 2023, the FSD had recruited a total of 18 EM uniformed staff.

In May 2023, the FSD launched the recruitment campaign "Ethnic Minorities Connect" (EM-Connect) with a view to disseminating the latest recruitment information of the department to EM youth. As at the end of 2023, about 250 EM youth had joined the campaign and are regularly invited to attend the department's recruitment talks and activities.

少数族裔青少年发展团队举办的活动 Activities organised by the Ethnic Minority Youth Development Team

截至二零二三年年底
As at the end of 2023

超过 **260** 场活动
over activities

超过 **12,000** 名参加者
over participants

合作学校/机构约 **60** 间
in collaboration with about schools/organisations



5 少数族裔青少年发展团队安排少数族裔青少年参观消防及救护教育中心暨博物馆，了解消防处的发展和在工作。
The Ethnic Minority Youth Development Team arranges a visit to the Fire and Ambulance Services Education Centre cum Museum for the ethnic minority youth, enabling them to understand the development and work of the department.